



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием**

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(7)/2
5 August 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Седьмая сессия

Найроби, 17-28 октября 2005 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ

Записка секретариата

РЕЗЮМЕ

В пункте 2 g) статьи 22 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) говорится, что Конференция Сторон (КС) должна утверждать программу и бюджет своей деятельности и ее вспомогательных органов и предусматривать необходимые организационные мероприятия для их финансирования.

В настоящем документе содержится общий обзор документов по программе и бюджету, ICCD/COP(7)/2/Add.1-Add.6, которые представляются на рассмотрение КС 7 в соответствии с решением 23/COP.6 и другими соответствующими решениями КС.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	1 - 4	3
А. Мандат	1 - 3	3
В. Структура доклада	4	3
II. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2006-2007 ГОДОВ	5 - 13	4
А. Основной бюджет	5 - 9	4
В. Дополнительный фонд и Специальный фонд	1 - 13	5
III. ДОКЛАДЫ О РАСХОДОВАНИИ СРЕДСТВ	14 - 15	6
IV. ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ПО ЦЕЛЕВЫМ ФОНДАМ КОНВЕНЦИИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2002-2003 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА	16 - 19	6
V. ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СЕКРЕТАРИАТА ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	20	7
VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	21	7

I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

A. Мандат

1. Правило 10 d) правил процедуры КС (ICCD/COP(1)/11/Add.1) предусматривает, что предварительная повестка дня каждой очередной сессии КС включает, в зависимости от обстоятельств, предлагаемый бюджет, а также все вопросы, касающиеся счетов и финансовых мероприятий.
2. В своем решении 23/COP.6 КС просила Исполнительного секретаря представить КС на ее седьмой сессии (КС 7) программу и бюджет на двухгодичный период 2006-2007 годов. КС предложила Исполнительному секретарю представить КС 7 доклады о расходовании средств всех целевых фондов Конвенции в 2004 и 2005 годах.
3. В своем решении 11/COP.6 КС постановила включить в повестку дня своей седьмой сессии пункт, касающийся обоснования, описания условий функционирования, соответствующих расходов, возможностей работы, возможного круга ведения и организационных механизмов и механизмов сотрудничества региональных координационных групп; и просила секретариат подготовить справочный доклад с целью облегчения процесса принятия решений. Этот доклад содержится в документе ICCD/COP(7)/7.

B. Структура доклада

4. Настоящий документ и добавления к нему подготовлены в ответ на вышеуказанные просьбы, которые были сформулированы на шестой сессии КС. Добавления организованы следующим образом:
 1. ICCD/COP(7)/2/Add.1 (A) и (B) Программа и бюджет на двухгодичный период 2006-2007 годов
 2. ICCD/COP(7)/2/Add.2 Программа и бюджет на двухгодичный период 2006-2007 годов (Дополнительный фонд)
 3. ICCD/COP(7)/2/Add.3 (A) и (B) Доклад о расходовании средств целевых фондов Конвенции в двухгодичный период 2004-2005 годов
 4. ICCD/COP(7)/2/Add.4 Доклад о расходовании средств Целевого фонда по дополнительной деятельности в двухгодичный период 2004-2005 годов

- | | | |
|----|----------------------------------|--|
| 5. | ICCD/COP(7)/2/Add.5
(A) и (B) | Проверенные финансовые отчеты по целевым фондам Конвенции за двухгодичный период 2002-2003 годов, закончившийся 31 декабря 2003 года; доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций |
| 6. | ICCD/COP(7)/2/Add.6 | Доклад о состоянии взносов в целевые фонды Конвенции в двухгодичный период 2004-2005 годов |

II. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2006-2007 ГОДОВ

A. Основной бюджет

5. В предлагаемых программе и бюджете на двухгодичный период 2006-2007 годов нашли отражение положения Конвенции и решения КС. Кроме того, предложения по программе и бюджету согласуются с описанной в документе ICCD/CRIC(4)/2 деятельностью, которую секретариат осуществлял в последнее время, и сформулированы с учетом конкретных и расписанных по срокам задач, которые были поставлены в выводах и рекомендациях первой и третьей сессий Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) и Заявлении о подтверждении решимости более эффективно выполнять обязательства по Конвенции, принятом на четвертой сессии КС (решение 8/COP.4).

6. Общий объем ресурсных потребностей на двухгодичный период 2006-2007 годов с учетом расходов на поддержку программы резерва оборотного капитала, но без учета возможных расходов на конференционное обслуживание оценивается в 23 624 000 долл. США (18 185 000 евро) (11 740 000 долл. США в 2004 году и 11 884 000 долл. США в 2005 году). По сравнению с бюджетом 2004 -2005 годов, пересчитанным на основе сметы расходов на 2004-2005 годы (по фактически применяемым в настоящее время курсам) с учетом влияния колебаний валютных курсов, инфляции и корректировки окладов, сумма, предлагаемая секретариатом в программе и бюджете на 2006-2007 годы, увеличилась на 20,25% в долларах США и на 16,80% - в евро. Потребности в ресурсах для Глобального механизма возросли по сравнению с пересчитанным бюджетом 2004-2005 годов на 18,03% в долларах США и на 14,63% в евро. По сравнению с утвержденным бюджетом на 2002-2003 годы предлагаемый бюджет Конвенции номинально увеличился в долларах США на 54,16% и в евро - на 1,46%.

7. Бóльшая часть предлагаемого прироста обусловлена действием нескольких важных факторов, а именно:

а) повышением курса евро по отношению к доллару США в сочетании с корректировкой размеров окладов в Организации Объединенных Наций в целом;

б) в том, что данное предложение обеспечивает сохранение численности штата и класса должностей сотрудников на утвержденном уровне, а также определенную поддержку для требующихся основных видов деятельности. Финансирования новых или повышения в классе существующих должностей не предлагается.

8. Секретариат, прежде всего в рамках своей совместной программы работы с Глобальным механизмом (ГБ), будет акцентировать усилия на расширении поддержки многим затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции, которые испрашивают более значительную помощь на данном этапе происходящего у них процесса на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

9. К основным задачам двухгодичного периода 2006-2007 года относятся проведение сессий КС и ее вспомогательных органов; оказание поддержки в подготовке докладов о ходе осуществления Конвенции в регионах, помимо Африки, и проведение других организационных мероприятий для следующих обзорных совещаний; усиление научного, тематического и синергетического аспектов в процессе осуществления КБОООН; и деятельность в связи с проведением в 2006 году Международного года пустынь и опустынивания.

В. Дополнительный фонд и Специальный фонд

10. Во исполнение соответствующих решений КС на КС 7 на рассмотрение Сторон Конвенции будут представлены планы расходов на двухгодичный период 2006-2007 годов для Дополнительного фонда и Специального фонда.

11. По линии Дополнительного фонда будет финансироваться деятельность, в отношении которой на КС 7 Стороны Конвенции могут принять соответствующие решения, но для финансирования которой в основном бюджете может не иметься достаточных средств. Изыскиваются средства на оказание помощи Сторонам Конвенции при поступлении от них соответствующих просьб в целях содействия подготовке их национальных, субрегиональных и региональных докладов, а также для оказания поддержки в подготовке и/или развертывании деятельности на национальном, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях.

12. Дополнительная программа также предусматривает облегчение консультативных и партнерских процессов, интегрирование национальных программ действий (НПД) в другие стратегии и программы развития затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, а также оказание помощи в повышении уровня осведомленности общественности о Конвенции, как это предусмотрено в соответствующих приложениях об осуществлении на региональном уровне и в связи с проведением в 2006 году Международного года пустынь и опустынивания.

13. Работа, связанная с изыскиванием средств, ведется в тесном сотрудничестве и координации с ГМ и Глобальным экологическим фондом (ГЭФ).

III. ДОКЛАДЫ О РАСХОДОВАНИИ СРЕДСТВ

14. В документе ICCD/COP(7)/2/Add.3 резюмируются финансовые показатели всех целевых фондов Конвенции за 2004-2005 годы и приводится информация об уровне расходования средств, а также об осуществлении программ и достигнутых результатах. Дополнительная информация приводится в документе ICCD/COP(7)/2/Add.4, который посвящен деятельности, осуществляемой при поддержке Дополнительного фонда. В нем содержится краткое описание деятельности, осуществлявшейся при содействии секретариата, достигнутых результатов и состояния расходов.

15. В этих докладах отражены расходы по состоянию на 30 июня 2005 года и предполагаемые поступления и расходы в период до 31 декабря 2005 года. Мероприятия, намеченные на последние шесть месяцев 2005 года, описаны в краткой форме с указанием предполагаемых расходов и ожидаемых результатов.

IV. ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ПО ЦЕЛЕВЫМ ФОНДАМ КОНВЕНЦИИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2002-2003 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА

16. В пункте 20 финансовых правил КБОООН (ICCD/COP(1)/11/Add.1, решение 2/COP.1, приложение) говорится, что "счета и финансовое управление всеми фондами, которые регламентируются настоящими правилами, подлежат внутренней и внешней ревизии, предусмотренной Организацией Объединенных Наций".

17. В июне 2004 года Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций завершила ревизию операций органов Конвенции за двухгодичный период 2002-2003 годов, закончившийся 31 декабря 2003 года, а также рассмотрела практику управления созданными секретариатом административными механизмами.

18. Цели ревизии заключались в том, чтобы дать Комиссии ревизоров возможность составить мнение о том, отвечают ли расходы, отраженные в финансовых отчетах за двухгодичный период 2002-2003 годов, целям, одобренным КС; удостовериться в надлежащих классификации и регистрации поступлений и расходов в соответствии с финансовыми положениями и правилами; проверить, достоверно ли отражают финансовые отчеты по Конвенции финансовое положение на 31 декабря 2003 года; оценить адекватность финансовых систем и систем внутреннего контроля; изучить бухгалтерские записи и другие подтверждающие документы и определить эффективность финансовых процедур, мер внутреннего финансового контроля и вообще административный и управленческой работы органов КБОООН.

19. Доклад ревизоров от 30 ноября 2004 года, вносимый на рассмотрение КС в полном объеме, свидетельствует о том, что секретариат проводил свои операции в соответствии со стандартами учета Организации Объединенных Наций и создал прочную финансовую базу. В докладе высказаны предложения о продолжении работы по совершенствованию практики финансового и административного управления секретариата.

V. ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СЕКРЕТАРИАТА ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

20. В соответствии с решением 23/COP.6 Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций, принимая во внимание руководящее указание Президиума КС 6, представила 9 августа 2005 года свой доклад, озаглавленный "Обзор управления, административного руководства и деятельности секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН)". Секретариат согласился с этим докладом, который содержится в документе ICCD/COP(7)/4.

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

21. После проведения обсуждений КС, возможно, пожелает на своей седьмой сессии:

- a) утвердить в полном объеме программу и бюджет на двухгодичный период 2006-2007 годов на сумму 23 624 000 долл. США (18 185 000 евро) для целей, перечисленных в таблице 3 документа ICCD/COP(7)/2/Add.1 (A) (без учета статей непредвиденных расходов);
- b) разрешить Исполнительному секретарю использовать неизрасходованные в предыдущих двухгодичных периодах средства на сумму до 1 500 000 долл. США для финансирования дефицита, образовавшегося в текущем двухгодичном периоде в результате повышения курса евро по отношению к доллару США;
- c) рассмотреть представленные секретариатом варианты мер, которые следует принять для защиты финансовых средств Конвенции от неблагоприятного влияния колебаний обменных курсов;
- d) разрешить секретариату применять шкалу взносов, которая будет утверждена на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;
- e) рассмотреть случаи старой задолженности по взносам и проконсультировать секретариат о том, каким образом следует решать данный вопрос;
- f) проинструктировать секретариат о том, каким образом следует поступать в случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не утвердит финансирование расходов на конференционное обслуживание, рекомендованных в бюджете на двухгодичный период 2006-2007 годов;
- g) утвердить предлагаемый переезд штаб-квартиры секретариата в Центр Организации Объединенных Наций в Бонне, Германия, при условии, что это не будет сопряжено с дополнительными расходами из основного бюджета секретариата;
- h) принять решение относительно описанных в документе ICCD/COP(7)/7 бюджетных механизмах, касающихся региональных координационных групп;
- i) принять к сведению деятельность, которая будет осуществляться по линии Дополнительного фонда в двухгодичном периоде 2006-2007 годов, и соответствующие оценки потребностей в финансировании;
- j) предложить Сторонам Конвенции, а также правительствам государств, не являющихся ее Сторонами, межправительственным и неправительственным организациям внести взносы в Дополнительный фонд;

к) рассмотреть проверенные финансовые отчеты по целевым фондам Конвенции за двухгодичный период 2002-2003 годов, содержащиеся в документе ICCD/COP(7)/2/Add.5;

л) принять к сведению доклады о расходовании средств целевых фондов Конвенции, содержащиеся в документах ICCD/COP(7)/2/Add.3 и ICCD/COP(7)/2/Add.4.
